

Министерство культуры Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный государственный институт искусств»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор ФГБОУ ВО ДВГИИ
по научной и учебной работе

_____ О.В. Перич

" ____ " _____ 20 ____ г.

Рабочая программа дисциплины

СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ИСПОЛНИТЕЛЬСКИХ РЕДАКЦИЙ И ИНТЕРПРЕТАЦИЙ

по направлению подготовки
53.04.01 Музыкально-инструментальное искусство
(уровень высшего образования – магистратура)

Профиль «Оркестровые струнные инструменты»

Форма обучения: очная, заочная

Квалификация (степень)
Магистр

Владивосток 2023

Основание для реализации дисциплины

ФГОС ВО по направлению подготовки:	53.04.01 Музыкально-инструментальное искусство (уровень высшего образования – магистратура)
<i>профиль:</i>	<i>Оркестровые струнные инструменты</i>
Утверждён:	Приказом Министерства образования и науки РФ от 23 августа 2017 г. № 815
Зарегистрирован:	в Министерстве юстиции РФ 13 сентября 2017 года № 48165
Учебный план по направлению подготовки утвержден:	Врио ректора ДВГИИ Перич О. В. 29.05.2023
Одобен:	Решением Ученого совета 29.05.2023 протокол № 8
Кафедра, реализующая дисциплину	Кафедра оркестровых инструментов (секция струнных инструментов)
Выпускающая кафедра (кафедры):	Кафедра оркестровых инструментов (секция струнных инструментов)
Примерная образовательная программа утверждена:	–
Профессиональный стандарт <i>Области профессиональной деятельности:</i> 01 Образование и наука	нет
04 Культура и искусство	нет
Составитель:	Заслуженный артист РФ, профессор А.П. Боргардт
Рабочая программа дисциплины обсуждена:	Протокол заседания секции струнных инструментов кафедры оркестровых инструментов № _____ от «_____» _____ 20 _____ г.
Согласована:	Зав. кафедрой, зав. секцией – заслуженный артист РФ, профессор Ф.Г. Кальман _____

Содержание

1. Цель и задачи дисциплины
2. Перечень компетенций и планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций
3. Место дисциплины в структуре ОПОП
4. Объем дисциплины и виды учебных занятий
5. Содержание дисциплины
 - 5.1 *Разделы дисциплины и виды учебных занятий*
 - 5.2 *Содержание разделов дисциплины*
6. Виды самостоятельной работы
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины
 - 7.1 *Перечень рекомендуемой литературы*
 - 7.2 *Ресурсы сети Интернет*
 - 7.3 *Перечень программного обеспечения*
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины
9. Требования к проведению промежуточной аттестации по дисциплине
10. **Приложение 1.** Оценочные материалы для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине

1. Цель и задачи дисциплины

Целью дисциплины является совершенствование практических навыков анализа исполнительских интерпретаций и редакций музыкальных произведений как средства подготовки к концертно-исполнительской и педагогической деятельности, развитие интереса к творческим аспектам музыкально-исполнительской деятельности.

Задачи дисциплины:

- расширение представлений обучающегося о роли исполнителя в интерпретации музыкального произведения;
- формирование представлений об основных принципах сравнительного анализа;
- активизация процесса эмоционально-образного восприятия произведений искусства.

2. Перечень компетенций и планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Дисциплина «Сравнительный анализ исполнительских редакций и интерпретаций» участвует (наряду с другими дисциплинами и практиками) в формировании компетенций **ОПК-1, ПК-1**. В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
ОПК-1. Способен применять музыкально-теоретические и музыкально-исторические знания в профессиональной деятельности, постигать музыкальное произведение в широком культурно-историческом контексте в тесной связи с религиозными, философскими и эстетическими идеями конкретного исторического периода.	ОПК-1.1. Выявляет специфические особенности основных периодов развития музыкального искусства в историко-теоретическом аспекте. ОПК-1.3. Применяет музыкально-теоретические и музыкально-исторические знания в музыкально-исполнительской, педагогической, и культурно-просветительской деятельности.	знать: 1. выдающихся редакторов музыкальных произведений в исторической ретроспективе (ПК-1.2); 2. крупнейших интерпретаторов произведений репертуара для струнных инструментов (ПК-1.2); уметь: 1. выявлять в музыкальном произведении образ, содержание, стиль, соответствующий замыслу композитора (ОПК-1.2) 2. анализировать художественные и технические особенности музыкаль-
ПК-1. Способен осуществлять на высоком художественном и техниче-	ПК-1.1. Создает художественно-убедительную интерпретацию разнообразных по сти-	

ском уровне музыкально-исполнительскую деятельность (соло, в ансамбле, с оркестром, в оркестре) и представлять ее результаты общественности.	листке музыкальных сочинений ПК-1.2. Анализирует исполняемое музыкальное произведение в контексте стилистических и эстетических закономерностей конкретного исторического периода.	ных произведений (ОПК-1.2); 3. анализировать и подвергать критическому разбору исполнительские редакции и процесс исполнения музыкального произведения (ПК-1.2); владеть: 1. культурой работы с авторским нотным текстом (ОПК-1.3); 2. навыками сравнительного анализа различных исполнительских редакций и интерпретаций музыкальных произведений (ПК-1.1).
--	---	---

3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Сравнительный анализ исполнительских редакций и интерпретаций» относится к **части, формируемой участниками образовательных отношений блока «Дисциплины» (дисциплины по выбору).**

Для изучения курса требуется использование знаний и навыков, полученных студентами при освоении дисциплины «Специальный инструмент», «История исполнительского искусства» в объёме требований программы подготовки бакалавров или специалистов.

4. Объем дисциплины и виды учебной работы (очная форма обучения)

Семестр	Виды учебной работы (в академических часах)								Всего часов	Форма промежуточной аттестации	
	Контактная работа						Самостоятельная работа	Контроль			
	Всего	Из них:									
		Лекц	Пр	Сем	ИЗ	Конс					КА
2	18	8	10					54		72	зачет
3	17	6	11					55		72	зачет с оценкой
Общая трудоемкость, часы										144	
Зачетные единицы										4	

(заочная форма обучения)

Семестр	Виды учебной работы (в академических часах)								Всего часов	Форма промежуточной аттестации	
	Контактная работа							Самостоятельная работа			Контроль
	Всего	Из них:									
		Лекц	Пр	Сем	ИЗ	Конс	КА				
3	6,3	6					0,3	62	3,7	72	зачет
4	6,3	6					0,3	62	3,7	72	зачет с оценкой
Общая трудоемкость, часы										144	
Зачетные единицы										4	

5. Содержание дисциплины

5.1 Разделы дисциплины и виды учебной работы (очная форма обучения)

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Количество часов				
		Лекции	Семинары	Самостоятельная работа	Конт роль	Всего
2 семестр						
1	Этапы редактирования музыкальных сочинений	2	2	8		12
2	Формы исследования рукописей музыкальных произведений	2	2	8		12
3	Типы и формы музыкального редактирования	2	2	8		12
4	Сравнительный анализ музыкальных редакций на примерах сочинений смычкового искусства	3	3	30		36
	Всего 2 семестр:	9	9	54		72
3 семестр						
5	Теоретические представления об исполнительской интерпретации	2	2	5		9
6	Сравнительный анализ интерпретаций музыкальных сочинений разных эпох	6	6	50		62

	Зачет		1			1
	Всего 3 семестр:	8	9	55		72
	ИТОГО:	17	18	109		144

(заочная форма обучения)

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Количество часов				
		Лекции	Семинары	Самостоятельная работа	Конт роль	Всего
3 семестр						
1	Этапы редактирования музыкальных со- чинений	1		10		11
2	Формы исследования рукописей музы- кальных произведений	1		10		11
3	Типы и формы музыкального редактиро- вания	1		10		11
4	Сравнительный анализ музыкальных ре- дакций на примерах сочинений смычково- го искусства	3		32		35
	Контроль:				3,7	3,7
	Зачет (КА):				0,3	0,3
	Итого 3 семестр:	6		62	4	72
4 семестр						
5	Теоретические представления об исполни- тельской интерпретации	2		20		22
6	Сравнительный анализ интерпретаций му- зыкальных сочинений разных эпох	4		42		46
	Контроль:				3,7	3,7
	Зачет с оценкой (КА):				0,3	0,3
	Итого 4 семестр:	6		62	4	72
	Всего:	12		124	4	144

5.2. Содержание разделов дисциплины

Содержание лекций

№ и наименование лекции	Содержание раздела дисциплины
1. Этапы редактирования музыкальных сочинений	<p>Рассмотрение основных этапов редактирования музыкальных сочинений:</p> <p>Сбор полной информации о музыкальном произведении: исторические сведения и факты, лежащие в основе создания музыкального произведения; изучение контекстуальных особенностей рукописи автора (стемматические связи – выявление ошибок на основании признания несколькими людьми одной и той же ошибки с установлением её причины (например, перенесение ошибки при печатании в другой вариант текста)) и др.</p> <p>Критическое изучение текста</p> <p>Выявление оптимального баланса между идеями композитора и полномочиями редактора: точное «толкование» редактором авторского текста, предоставление некоторой свободы редактору в выборе средств воплощения этой идеи с позиций современного исполнителя и слушателя.</p>
2. Формы исследования рукописей музыкальных произведений	<p>Формы работы редакторов с авторским текстом: копирование текста, расшифровка, множественные фотографические репродукции, дипломатическое копирование (записывание источника в точности так, как оно выглядит с максимальным количеством деталей); библиографические записи, способствующие нахождению источников для установления подлинности авторской записи; внесение поправок, пояснений и комментариев в авторский текст .</p>
3. Типы и формы музыкального редактирования	<p>Типы и формы редакций музыкальных сочинений: факсимиле («редактированный» тип), «толковательное» редактирование, классический тип редактирования, педагогические редакции.</p> <p>Типы редакций по изложению указаний: исполнительские, педагогические, смешанные.</p>
4. Сравнительный анализ музыкальных редакций на примерах сочинений смычкового искусства	<p>Редакторская деятельность Й. Иоахима, А. Пиатти, К. Флеша произведений скрипичного искусства.</p>
5. Теоретические	<p>Понятие «интерпретация» в науке и в музыке. По-</p>

<p>представления об исполнительской интерпретации</p>	<p>нятие «исполнительская интерпретация». Аспекты изучения в исполнительской интерпретации: философский, музыковедческий, исполнительский, композиторский, педагогический, исторический, критический, сравнительный, стилевой.</p> <p>Роль интерпретации в исполнительском творчестве.</p> <p>Условия, необходимые для существования исполнительской интерпретации: коммуникативная триада «композитор-исполнитель-слушатель», музыкальное произведение, письменно зафиксированное в тексте, его содержательность, зоны композиторской и исполнительской компетенций.</p>
<p>6. Сравнительный анализ интерпретаций музыкальных сочинений разных эпох</p>	<p>Особенности интерпретации барочной музыки. Проблема уртекста, строя, инструментария, нотации, исполнительской свободы. Сравнение интерпретаций различными исполнителями произведений А. Корелли, А. Вивальди, Дж. Тартини, Г.Ф. Телемана, И.С. Баха, Г. Генделя, Л. Боккерини и др.</p> <p>Музыкальная практика классицизма в сравнении с практикой предыдущей эпохи. Сравнение интерпретаций различными исполнителями произведений Й. Гайдна, В. Моцарта, Л. Бетховена.</p> <p>Музыкальная практика романтизма в сравнении с практикой предыдущих эпох. Сравнение интерпретаций различными исполнителями произведений Ф. Шуберта, Ф. Мендельсона, И. Брамса, Н. Паганини, А. Вьетана, Э. Изай, К. Давыдова, П. Чайковского, А. Глазунова и др.</p> <p>Особенности интерпретации музыки XX-XXI вв. Сравнение интерпретаций различными исполнителями произведений И. Стравинского, П. Хиндемита, А. Шенберга, А. Берга, Б. Бартока, Д. Энеску, К. Шимановского, Б. Бриттена, Д. Мийо, А. Оннегера, Д. Шостаковича и др.</p>

Содержание семинарских занятий

<p>№ и наименование практического занятия</p>	<p>Планы семинарских занятий</p>
<p>1. Этапы редактирования музыкальных сочинений</p>	<p><i>Семинар в диалоговом режиме, практические задания</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Этапы редактирования музыкальных сочинений. 2. Определение понятия «стемматические связи». 3. На примере выбранного сочинения (сюиты для виолончели соло, сонаты, партиты И.С. Баха) по-

	<p>казать основные этапы редактирования.</p> <p><i>Литература:</i> Корнелюк Т.А. Методы анализа музыкальных произведений: учебное пособие. – Владивосток, 2010. Музыкальная форма: Электронное учебное пособие (Корнелюк Т.А., Шушкова О.М., Разувакина Т.П., Полунина Е.Н., Фиденко Ю.Л., Четыркина Л.И.). – Электрон. дан. – Владивосток: ДВГАИ, 2014. – 1 эл. опт. диск (CD- ROM). Понятовский История альтового искусства. – М., 1978. Фельдгун Г. История зарубежного скрипичного искусства (от истоков до конца XVII века). – Новосибирск, 1983.</p>
<p>2. Формы исследования рукописей музыкальных произведений</p>	<p><i>Собеседование, практические задания</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Формы работы редакторов с авторским текстом. 2. Найти музыкальные примеры с использованием форм работы редакторов с авторским текстом. <p><i>Литература:</i> Корнелюк Т.А. Методы анализа музыкальных произведений: учебное пособие. – Владивосток, 2010. Музыкальная форма: Электронное учебное пособие (Корнелюк Т.А., Шушкова О.М., Разувакина Т.П., Полунина Е.Н., Фиденко Ю.Л., Четыркина Л.И.). – Электрон. дан. – Владивосток: ДВГАИ, 2014. – 1 эл. опт. диск (CD- ROM).</p>
<p>3. Типы и формы музыкального редактирования</p>	<p><i>Семинар в диалоговом режиме</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Перечислите основные типы и формы редакций музыкальных сочинений. 2. Перечислите типы редакций по изложению указаний. Охарактеризуйте их особенности <p><i>Литература:</i> Корнелюк Т.А. Методы анализа музыкальных произведений: учебное пособие. – Владивосток, 2010. Музыкальная форма: Электронное учебное пособие (Корнелюк Т.А., Шушкова О.М., Разувакина Т.П., Полунина Е.Н., Фиденко Ю.Л., Четыркина Л.И.). – Электрон. дан. – Владивосток: ДВГАИ, 2014. – 1 эл. опт. диск (CD- ROM).</p>
<p>4. Сравнительный анализ музыкальных редакций на примерах сочинений смычкового</p>	<p><i>Тестирование, Практические задания</i> Сделать сравнительный анализ музыкальных редакций одного из струнных концертов В.А. Моцарта (по выбору)</p> <p><i>Литература:</i> Гребнева И.В. Скрипичный концерт в музыке XX –</p>

<p>искусства</p>	<p>начала XXI века : учебное пособие. — Владивосток : РИО ДВГАИ, 2014.</p> <p>Григорьев В. Никколо Паганини. Жизнь и творчество. — М., 1987.</p> <p>Гинзбург Л., Григорьев В. История скрипичного искусства. Кн. I. — М., 1990.</p> <p>Корнелюк Т.А. Методы анализа музыкальных произведений: учебное пособие. — Владивосток, 2010.</p> <p>Музыкальная форма: Электронное учебное пособие (Корнелюк Т.А., Шушкова О.М., Разувакина Т.П., Полунина Е.Н., Фиденко Ю.Л., Четыркина Л.И.). — Электрон. дан. — Владивосток: ДВГАИ, 2014. — 1 эл. опт. диск (CD- ROM).</p> <p>Понятовский История альтового искусства. — М., 1978.</p> <p>Раабен Л. Жизнь замечательных скрипачей и виолончелистов. — Л., 1969.</p> <p>Раабен Л. История русского и советского скрипичного искусства. — Л., 1978.</p> <p>Раабен Л. Мастера советского инструментального ансамбля. Л., 1964.</p> <p>Фельдгун Г. История зарубежного скрипичного искусства (от истоков до конца XVII века). — Новосибирск, 1983.</p>
<p>5. Теоретические представления об исполнительской интерпретации</p>	<p><i>Семинар в диалоговом режиме</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Дайте определения понятиям «интерпретация», «исполнительская интерпретация». 2. Перечислите аспекты изучения в исполнительской интерпретации. 3. Роль интерпретации в исполнительском творчестве. 4. Назовите условия, необходимые для существования исполнительской интерпретации. <p><i>Литература:</i></p> <p>Гребнева И.В. Скрипичный концерт в музыке XX — начала XXI века : учебное пособие. — Владивосток : РИО ДВГАИ, 2014.</p> <p>Гинзбург Л. Григорьев В. История скрипичного искусства. Кн. I. — М., 1990.</p> <p>Корнелюк Т.А. Методы анализа музыкальных произведений: учебное пособие. — Владивосток, 2010.</p> <p>Музыкальная форма: Электронное учебное пособие (Корнелюк Т.А., Шушкова О.М., Разувакина Т.П., Полунина Е.Н., Фиденко Ю.Л., Четыркина Л.И.). — Электрон. дан. — Владивосток: ДВГАИ, 2014. —</p>

	<p>1 эл. опт. диск (CD- ROM).</p> <p>Понятовский История альтового искусства. – М., 1978.</p> <p>Раабен Л. История русского и советского скрипичного искусства. – Л., 1978.</p> <p>консерватории им. С.В. Рахманинова, 2008.</p>
6. Сравнительный анализ интерпретаций музыкальных сочинений разных эпох	<p><i>Собеседование, практические задания, тестирование</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Особенности интерпретации барочной музыки. 2. Особенности интерпретации классической музыки. 3. Особенности интерпретации музыки романтизма. 4. Особенности интерпретации музыки XX-XXI вв. 5. Сделать сравнительный анализ интерпретаций сочинения XX-XXI вв. различными исполнителями музыкального произведения (по выбору учащихся) <p><i>Литература:</i></p> <p>Григорьев В.Никколо Паганини. Жизнь и творчество. – М., 1987.</p> <p>Гинзбург Л. Григорьев В. История скрипичного искусства. Кн. I. – М., 1990.</p> <p>Контрабас. История и методика. Редактор-составитель Доброхотов. – М., 1974.</p> <p>Корнелюк Т.А. Методы анализа музыкальных произведений: учебное пособие. – Владивосток, 2010.</p> <p>Музыкальная форма: Электронное учебное пособие (Корнелюк Т.А., Шушкова О.М., Разувакина Т.П., Полунина Е.Н., Фиденко Ю.Л., Четыркина Л.И.). – Электрон. дан. – Владивосток: ДВГАИ, 2014. – 1 эл. опт. диск (CD- ROM).</p> <p>Понятовский История альтового искусства. – М., 1978.</p> <p>Раабен Л. Жизнь замечательных скрипачей и виолончелистов. – Л., 1969.</p> <p>Раабен Л. История русского и советского скрипичного искусства. – Л., 1978.</p> <p>Рабей В. Георг Филипп Телеман. – М., 1974.</p> <p>Фельдгун Г. История зарубежного скрипичного искусства (от истоков до конца XVII века). – Новосибирск, 1983.</p> <p>Шлыкова Е.А. Современное исполнение произведений эпохи барокко на струнно-смычковых инструментах: учебное пособие / Е.А. Шлыкова;</p>

6. Виды самостоятельной работы

Самостоятельная работа выполняется магистрантом вне аудиторных занятий в соответствии с заданиями преподавателя.

Самостоятельная работа в зависимости от ее вида может выполняться в учебных аудиториях, помещениях для самостоятельной работы, включающих библиотеку и читальный зал, фонотеку, видеозал, информационный центр, а также в домашних условиях.

(очная форма обучения)

Виды самостоятельной работы	Норма времени на выполнение (в часах)			
	1	2	3	4
Семестры				
Работа с Интернет-ресурсами		6	5	
Работа с литературой		12	10	
Выполнение учебных заданий		10	12	
Подготовка к семинарам		16	16	
Работа с аудио- и видеоматериалами		10	12	
Всего:		54	55	

(заочная форма обучения)

Виды самостоятельной работы	Норма времени на выполнение (в часах)				
	1	2	3	4	5
Семестры					
Работа с Интернет-ресурсами			16	17	
Работа с литературой			14	14	
Выполнение учебных заданий			16	16	
Работа с аудио- и видеоматериалами			16	16	
Всего:			62	62	

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

7.1 Перечень рекомендуемой литературы Основная литература

- Гинзбург, Л. История скрипичного искусства: учебник для муз. вузов. Вып.1 / Л.Гинзбург, В.Григорьев. - М.: Музыка, 1990. - 285 с.
- Гуревич Л. Скрипичные штрихи и аппликатура как средство интерпретации: Монография. - Л.: Музыка, 1988. – 112.
- Исполнительская интерпретация. Музыкальная наука. Музыкальная и теат-

ральная педагогика. II часть [Электронный ресурс] : сборник. — Электрон. дан. — Саратов : СГК им. Л.В. Собинова, 2013. — 184 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/72067>.

Раабен Л. История русского и советского скрипичного искусства: учеб. пособие / Л.Раабен. - Л.: Музыка Ленингр. отд-ние, 1978. - 197 с.

Фельдгун Г. История зарубежного скрипичного искусства (от истоков до конца XVII века) : Лекция для студ. оркестрового ф-та муз. вузов / Рец. канд. искусствоведения, доц. А.Юрьева. - Новосибирск : НГК им. М.И.Глинки, 1983. - 52 с.

Дополнительная литература

Гольденвейзер А. О редактировании // Пианисты рассказывают: Сборник статей, Вып. 3 / Сост., общая и вступительная статья Соколова. — М.: Сов. композитор, 1988. — 176 с.

Гребнева И.В. Скрипичный концерт в музыке XX — начала XXI века : учебное пособие. — Владивосток : РИО ДВГАИ, 2014. — 54 с.

Григорьев В. Никколо Паганини. Жизнь и творчество. — М. : Музыка, 1987. - 144 с.

с.

Корнелюк Т.А. Методы анализа музыкальных произведений: Учебное пособие. Владивосток: РИО ДВГАИ, 2010. — 135 с.

Либерман Е. Творческая работа пианиста с авторским текстом. — М.: Музыка, 1988 — 236 с.

Меркулов А. Редакции клавирных сочинений Гайдна и Моцарта и проблемы стиля интерпретаций//Музыкальное исполнительство и педагогика: История и современность: Сборник статей/Составитель Гайдамович Т. — М.: Музыка, 1991. — 240 с.

Музыкальная форма: Электронное учебное пособие (Корнелюк Т.А., Шушкова О.М., Разувакина Т.П., Полунина Е.Н., Фиденко Ю.Л., Четыркина Л.И.). — Электрон. дан. — Владивосток: ДВГАИ, 2014. — 1 эл. опт. диск (CD-ROM).

Понятовский С. История альтового искусства: Учеб. пособие / С.Понятовский. - М. : Музыка, 1984. - 224 с.

Раабен Л. Жизнь замечательных скрипачей и виолончелистов: Биографические очерки. - Л.: Музыка, 1969. - 260 с.

Раабен Л.Н. Мастера советского камерно-инструментального ансамбля / Л.Н. Раабен. - Л.: Гос. муз изд-во, 1964. - 180 с.

Шлыкова Е.А. Современное исполнение произведений эпохи барокко на струнно-смычковых инструментах: учебное пособие / Е.А. Шлыкова; науч. ред. И.М. Шабунова. — Ростов н/Д: Изд-во Рост. гос. консерватории им. С.В. Рахманинова, 2008.

Музыкальный материал для прослушивания

DVD

«Д.Ойстрах», «И.Менухин» (авт. Б.Монсенжон) / Фонотека ДВГАИ
 «Выдающиеся скрипачи XX века» / Фонотека ДВГАИ
 «Г. Кремер. Времена года Вивальди» / Фонотека ДВГАИ
 «Искусство А. Маркова. 24 каприза Паганини» / Фонотека ДВГАИ

Аудиозаписи

И.С. Бах	6 сонат и партит для скрипки соло (исп. Г. Шеринг)
И.С. Бах	Концерты для скрипки с оркестром №1 и №2 (исп. Д. Ойстрах и И. Ойстрах)
Л.ван Бетховен	10 сонат для скрипки и фортепиано (исп. Д. Ойстрах и Л. Оборин)
Л.ван Бетховен	Квартеты (исп. квартет им. Бородина)
Л.ван Бетховен	Концерт для скрипки с оркестром D-dur (исп. Л. Коган, Д. Ойстрах, И. Менухин, Я. Хейфиц)
И. Брамс	Концерт для скрипки с оркестром D-dur (исп. В. Третьяков, Г. Кремер)
Г. Гендель	Concerto grosso op.3 и op.6 (исп.Московский камерный оркестр дир. Р.Баршай)
А.К. Глазунов	Концерты (исп. М. Полякин)
П.И. Чайковский	Концерты (исп. Д. Ойстрах)
С.С. Прокофьев	Концерты (исп. Д. Ойстрах, Й. Сигети, И. Перлман)
Д.Д. Шостакович	Концерты (исп. Д. Ойстрах)
А. Корелли	Concerto grosso (исп. ансамбль солистов Московской филармонии дир.Д. Ойстрах)
В.А. Моцарт	Концерты для скрипки с оркестром №1-5 (исп. и дир. Д. Ойстрах)
Ф. Мендельсон	Концерт для скрипки с оркестром e-moll (исп. Kyung Wha Chung, Д. Ойстрах, И. Менухин, Ф. Крейслер)
Д.Д. Шостакович	15 квартетов (исп. квартет им. Бородина)
Д. Ойстрах	Дж. Тартини «Покинутая Дидона», «Дьявольские трели»

7.2. Ресурсы сети Интернет

Официальный сайт Министерства культуры Российской Федерации
<http://mkrf.ru>
 Сайт любителей классической музыки «Погружение в классику»
<http://intoclassics.net/>
 Форум на портале классической музыки <http://www.forumklassika.ru/forum.php>

Электронные образовательные ресурсы

Электронная информационно-образовательная среда ДВГИИ (ЭИОС) <http://dv->

art.ru/eiee/general/

Федеральный портал «Российское образование» <http://www.edu.ru/about/>

Арт-портал «Мировая художественная культура»

<https://art.biblioclub.ru/index.php>

Портал «Интернет-ресурсы для скрипача»

http://blagaya.ru/skripka/violin_azbuka/resurs/

Современные профессиональные базы данных

Бесплатный архив нот <http://imslp.ru>

Бесплатный архив нот <http://www.mutopiaproject.org/>

Классическая музыка (ноты для голоса, хора, различных инструментов, в т. ч. старинная музыка) <http://classicalmusiclinks.ru>

Научная электронная библиотека «Киберленинка» <https://cyberleninka.ru/>

Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU <https://elibrary.ru/>

Национальная электронная библиотека <https://нэб.рф>

Нотная библиотека (ноты и записи) <http://mlib.org.ua>

Нотный архив Б. Тараканова <http://notes.tarakanov.net>

Ноты В. А. Моцарта (Neue Mozart-Ausgabe) <http://mozart>

Ноты И. С. Баха <http://bachmusic.narod.ru>

Портал «Для струнников и не только» <http://www.geige2007.narod.ru/Books.htm>

Хостинг аудиофайлов <https://soundcloud.com/>

Хостинг видеофайлов <http://youtube.com>

Информационные справочные системы

Музыкальная энциклопедия <http://music-dic.ru>

Мир энциклопедий (по всем направлениям, в том числе искусство и музыка) <http://encyclopedia.ru>

«Академик» (энциклопедии по всем направлениям, в т. ч. БСЭ, Брокгауз, философский энциклопедический словарь, словарь религий, словари по литературе и искусству, музыке, языковые словари) <http://dic.academic.ru>

7.3. Перечень программного обеспечения

Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

Операционная система (Microsoft Windows)

Офисный пакет приложений для работы с различными типами документов (Microsoft Office):

- Текстовый редактор (Microsoft Office Word);
- Программа подготовки презентаций (Microsoft Office Power Point).

Программа нотного набора (Sibelius, Finale)

Автоматизированная информационно-библиотечная система АИБС Marc SQL

Медиапроигрыватель (Windows Media Player, VLC)

Аудиоплеер (AIMP)

Программа для работы с документами PDF (Adobe Reader)
Браузер (Internet Explorer, Google Chrome)
Антивирусная программа (Dr.Web)
Архиватор (7zip)

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории для групповой работы магистрантов с преподавателями. Оборудование и технические средства обучения: учебные столы, учебные стулья, доска, пианино или рояль (кабинетный рояль), рабочее место преподавателя (стол, стул, монитор и системный блок), проектор с акустической системой и экран или телевизор, доступ к сети Internet.

Видеозал. Оборудование: телевизор, проигрыватель для видеокассет, проигрыватель для DVD, компьютер, мягкие кресла, стул для преподавателя.

Помещения для самостоятельной работы:

Фонотека. Оборудование: компьютеры, наушники, проигрыватель, магнитофоны, музыкальный центр, картотека.

Библиотека и читальный зал, информационный центр и другие учебные аудитории, оборудованные доступом к сети Internet, с возможностью доступа к ЭИОС и ЭБС.

9. Требования к проведению промежуточной аттестации по дисциплине

Промежуточный контроль успеваемости происходит на *зачёте (2 семестр)* и *зачете с оценкой (3 семестр)*.

Зачет во 2 семестре проставляется по результатам выполненных в семестре оценочных средств текущей аттестации.

Зачет с оценкой в 3 семестре проставляется по результатам выполненных на последнем занятии оценочных средств. Оценочными средствами являются устный опрос и практическое задание.

Перечень вопросов к зачету:

1. Что является основой интерпретации?
2. На чем основана вариантная множественность исполнительского образа.
3. Назовите выдающихся исполнителей, редакторов скрипичных произведений.
4. Дайте определения понятиям «интерпретация», «исполнительская интерпретация».
5. История развития искусства интерпретации. Различное отношение к проблеме интерпретации.
6. В чем состоит главная задача редактора?
7. Типы редакций.
8. Роль редакций в работе исполнителя.

9. Влияние различных редакций на осмысление образно-эмоционального содержания музыки.
10. Как выявляется сущность исполнительской концепции?
11. Какие авторские редакции вам известны?
12. Назовите самые известные редакции сочинений Баха для струнных инструментов.
13. Перечислите основные этапы редактирования музыкальных сочинений.
14. Что такое «стемматические связи».
15. Формы работы редакторов с авторским текстом.
16. Типы и формы редакций музыкальных сочинений.
17. Перечислите аспекты изучения в исполнительской интерпретации.
18. Роль интерпретации в исполнительском творчестве.
19. Назовите условия, необходимые для существования исполнительской интерпретации.
20. Особенности интерпретации барочной музыки.
21. Особенности интерпретации классической музыки.
22. Особенности интерпретации музыки романтизма.
23. Особенности интерпретации музыки XX-XXI вв.
24. Перечислите известных Вам редакторов сочинений струнно-смычкового искусства.

Практическое задание на зачете

Сделать сравнение интерпретаций различными исполнителями одного из произведений скрипичного искусства предложенного композитора (по выбору учащегося): А. Корелли, А. Вивальди, Дж. Тартини, Г.Ф. Телемана, И.С. Баха, Г. Генделя, Л. Боккерини, Й. Гайдна, В. Моцарта, Л. Бетховена, Ф. Шуберта, Ф. Мендельсона, И. Брамса, Н. Паганини, А. Вьетана, Э. Изай, К. Давыдова, П. Чайковского, А. Глазунова, И. Стравинского, П. Хиндемита, А. Шенберга, А. Берга, Б. Бартока, Д. Энеску, К. Шимановского, Б. Бриттена, Д. Мийо, А. Оннегера, Д. Шостаковича и др.